FOURTH CENSUS OF CANADA, 1901.

SCHEDULE TABLEAU No. 1. POPULATION.

QUATRIÈME RECENSEMENT DU CANADA, 1901.

Province Ontario — District No. 108 Prescott — S. District No. E — Polling sub-division / Subdivision de votation No. 21 — in / dans Hawkesbury Ville (City, town, village, township or parish.) (Cité, ville, village, canton ou paroisse.)

Page 21 — Nominal Return of Living Persons by / Dénombrement des Vivants par L. N. Bertrand, Enumerator. / Enumérateur. — 29 Avril 99 — Page 21

Numbered in the order of Visitation. / Numérotés dans l'ordre des visites.		Personal Description. / Description de la Personne.							Citizenship, Nationality and Religion. / Citoyenneté, Nationalité et Religion.					Principal Profession or Trade. / Principale Profession ou Métier.					Wage Earner. / Employé.						Education and Language of each person five years of age and over. / Education et Langue de chaque personne âgée de cinq ans et plus.						Infirmities. / Infirmités.	
Dwelling House / Maison habitée	Family or Household / Famille ou Ménage	Name of each person in family or household on 31st March, 1901. / Nom de chaque personne dans la famille ou le ménage, le 31 Mars, 1901.	Sex. / Sexe.	Colour / Couleur	Relationship to head of family or household. / Relation de parenté ou autre avec le chef de famille ou de ménage.	Single, married, widowed or divorced. / Célibataire, marié, en veuvage ou divorcé.	Month and date of birth. / Mois et date de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire de naissance.	Country or place of birth. (If in Canada specify Province or Territory, and add "r" or "u" for rural or urban, as the case may be.) / Pays ou lieu de naissance. (Si c'est en Canada spécifier la province ou territoire, et ajouter "r" pour rural et "u" pour urbain, selon le cas.)	Year of immigration to Canada. / Année d'immigration au Canada.	Year of naturalization. / Année de naturalisation.	Racial or Tribal origin. / Origine, selon la race ou la tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion.	Profession, occupation, trade or means of living of each person. (If person has retired from profession or trade, add "r" for retired.) / Profession, occupation, métier ou autres moyens d'existence de chaque personne. (Si la personne est retirée du commerce, ajoutez "r" pour retiré.)	Living on own means. / Rentier.	Employer. / Patron.	Employee. / Employé.	Working on own account. / Travaillant à son compte.	Working at trade in factory or its bounds. (Write "F" for factory, or "H" for home, or both, as the case may be.) / Travaillant à son métier dans la fabrique. (Mettre "F" pour fabrique et "H" pour maison, selon le cas.)	Months employed at trade in factory. / Mois employé à son métier dans la fabrique.	Months employed at trade in home. / Mois employé à son métier à la maison.	Months employed in other occupation than trade in factory or home. / Mois employé à d'autre occupation qu'un métier à la fabrique ou à la maison.	Earnings from occupation or trade $. / Gages provenant de son métier ou autre occupation $.	Extra earnings. (From other occupation or trade) $ / Gages supplémentaires. (Provenant d'autre occupation ou métier) $	Months at school in year. / Mois à l'école durant l'année.	Can read. / Sachant lire.	Can write. / Sachant écrire.	Can speak English. / Sachant parler Anglais.	Can speak French. / Sachant parler Français.	Mother tongue. (If spoken.) / Langue maternelle. (Si elle est parlée.)	a. Deaf and dumb. b. Blind. c. Unsound mind. / a. Sourd-muet. b. Aveugle. c. Atteint d'aliénation mentale.	
Line / Ligne		1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	Line / Ligne
1	164	190	Bernadette	F	B	Fille	S	13 Août	1889	12	Ont			Française	Canadien	Cath R																			1
2			Dorothée	F		mère	V	4 Fevr	1819	82	O.																									2
3	165	191	Lavallée Isabelle	F		Chef	S	28 Sept	1944	56	O.			Irlandais		Cath R	Professeur M.		1		1					100				1	1	1	1	Eng		3
4	166	192	Desormeau Jean B.	M		Chef	M	2 Fevr	1872	29	O.			Canadien		de	Cultivateur			1	r	✓				12	900				1	1	1	1	Français		4
5			Malvina	F		Epouse	M	26 Mar	1871	29	O.																				1	1	1	1	"		5
6			Durocher Josephine	F		Fille	S	16 Juin	1890	10	O.																		10	1	1	1	1	"		6
7	167	193	Bellefeuille Jean	M		Chef	M	15 Mar	1854	46	O.									1	r	✓				12	750				1	1	"		7
8			Mathilde	F		Epouse	M	4 Avril	1849	51	O.																				1	1	"		8
9			Eugenie	F		Fille	S	2 Nov	1874	26	O.																				1	1	"		9
10			Ovide	M		Fils	S	25 Dec	1892	18	O									1	r	✓				8	200				1	1	"		10
11			Deanna	F		Fille	S	4 Sept	1894	9	O																		10	1	1		1	"		11
12			Ernestine Amede	M		Fils	S	15 Août	1892	9	O									1	r	✓				8	200						1	"		12
13	168	194	Raymond Joseph	M		Chef	M	10 Avril	1871	29	O.									1	r	✓				12	900				1	1	1	1	"		13
14			Jenie	F		Epouse	M	10 Avril	1874	26	O.																				1	1	1	1	"		14
15			Stephane	M		Fils	S	11 Sept	1896	4	O																							1	"		15
16			Edouard	F		Fille	S	23 Nov	1901	2m	O.																								"		16
17			Napoleon	M		Frere	S	28 Mai	1875	25	O.									1	r	✓				12	900				1	1	1	1	"		17
18		195	Fabiatrice Apolle	M		Chef	M	6 Juin	1895	25	O.							Machinn		1		✓	12				500				1	1	1	1	"		18
19			Lovelia	F		Epouse	M	29 Juin	1878	22	O																				1	1		1	"		19
20			Jessie	M		Fils	S	10 Juin	1899	1	O.																								"		20
21	169	196	Menard Edoir	M		Chef	M	17 Mai	1878	22	O.							Cultivateur		1	r	✓				12	900				1	1	1	1	"		21
22			Elizabeth	F		Epouse	M	8 Juin	1879	21	O.																						1	1	"		22
23			Octavie	M		Fils	S	22 Nov	1900	5m	O.																								"		23
24	170	197	Jauvigne Napoleon	M		Chef	M	25 Dec	1874	26	O.							do		1	r	✓				12	900				1	1	1	1	"		24
25			Julie	F		Epouse	M	30 Jan	1876	25	O.																						1	1	"		25
26			Selina	F		Fille	S	27 Nov	1894	6	O.																		—					1	"		26
27			Rosilda	F		Fille	S	7 Mars	1898	3	O																							1	"		27
28			Ernest	M		Fils	S	12 Mai	1900	10m	O.																								"		28
29			Hildebert	M		Pere	M	7 Juill	1836	64	O							R														1	1	1	"		29
30			Delphine	F		Mere	M	15 Nov	1825	73	O																						1	1	1	"		30
31	171	198	Cornicam Jean B.	M		Chef	M	14 Fevr	1866	35	O							Cultivateur		1	r	✓				12	350						1	1	"		31
32			Lebelle	F		Epouse	M	10 Sept	1867	32	O																				1	1	1	1	"		32
33			Cuprain Joseph	M		Pere	M	15 Mai	1823	77	O							R																1	"		33
34			Delaire	F		Epouse	M	20 Avril	1823	67	O.																							1	1	"		34
35			Ste Marie Edgard	M		Fils	S	7 Fevr	1873	28	O							Cultivateur		1	r	✓	12			6	350				1	1	1	1	"		35
36	172	199	St Pierre Edouard	M		Chef	M	2 Juill	1874	26	O.							Cultivateur		1	r	✓				12	300				1	1	1	1	"		36
37			Lida R.	F		Epouse	M	15 mai	1880	20	O																						1	1	"		37
38			Mary Irene	F		Fille	S	10 Sept	1899	1m	O.																						1	1	"		38
39	173	200	Cloquin Eugene	M		Chef	M	24 Juin	1869	31	O							do		1	r	✓				12	900				1	1	1	1	"		39
40			Delia	F		Epouse	M	10 Fevr	1876	24	O.																						1	1	"		40
41			Antonia	F		Fille	S	22 Fevr	1898	3	O.																							1	"		41
42			Arthur	M		Fils	S	5 Juin	1899	1	O.																								"		42
43	174	201	Menard Charles	M		Chef	M	30 Août	1868	32	O.							do		1	r	✓				12	300				1	1	1	1	"		43
44			Anais	F		Epouse	M	27 Fevr	1875	25	O																						1	1	"		44
45			Antoine	M		Fils	S	20 Oct	1893	7	O.																		8	1	1		1	"		45
46			Maisie	M		Fils	S	11 Juill	1896	4	O.																							1	"		46
47			Odilon	M		Fils	S	29 Avril	1894	1	O.																								"		47
48	175	202	Lahaurien Amedee	M		Chef	M	29 Dec	1874	26	O							Marchand general		1	r	✓	12			600	450				1	1	1	1	"		48
49			Jadia	F		Epouse	M	17 Dec	1879	21	O																						1	1	"		49
50			Lauren	M		Fils	S	14 Avril	1896	4	O.																								"		50